

1. Approving Competent Authority / Country  
 Autorité compétente/Pays  
**DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE**  
**FRANCE**

2. **AUTHORISED RELEASE CERTIFICATE**  
 Certificat Libératoire Autorisé  
**EASA FORM 1**  
 Formulaire 1 de l'EASA

3. Form Tracking Number  
 N° de repère du Formulaire  
 0000204246

4. Organisation Name and Address:  
 Nom et Adresse de l'Organisme :  
 ZODIAC AEROTECHNICS  
 61, RUE PIERRE CURIE  
 78370 PLAISIR CEDEX  
 FRANCE

5. Work Order / Contract / Invoice  
 Bon de commande / Contrat / facture  
 1000066265

6. Item / Item  
 7. Description / Description  
 8. Part No / N° de pièce  
 9. Qty / Qté  
 10. Serial No. / No Série  
 11. Status / Work / Etat / Travaux

1	2 INCHES VALVE	B97H51-606	1	A16515	REPAIRED
---	----------------	------------	---	--------	----------

12. Remarks  
 Remarques  
 Amendment : A  
 CMM: 28-23-51 REV.3

WORK PERFORMED: (1) SEE ATTACHED REPAIR REPORT: 0000204246 This article has been repaired & upgraded

13a. Certifies that the items identified above were manufactured in conformity to  
 Certifie que les éléments identifiés ci-dessus ont été fabriqués conformément aux:

approved design data and are in condition for safe operation  
 Données de conception approuvées et sont en état de fonctionner en toute sécurité

non-approved design data specified in block 12  
 Données de conception non approuvées spécifiées dans la case 12

13b. Authorised Signature  
 Signature autorisée

13c. Approval / Authorisation Number  
 Numéro d'agrément / d'autorisation

13d. Name / Nom  
 REMI VERICEL

13e. Date (dd mmm/yyyy) / Date (jj mmm aaaa)  
 29 May 2018

14a.  Part-145.A.50 Release to Service  
 Approbation pour remise en service  
 Selon Partie 145.A.50

14b. Authorised Signature  
 Signature autorisée  
 C=FR,O=ZODIAC  
 AEROTECHNICS,O Electronic Signature on file

14c. Certificate / Approval Ref. No.  
 N° du Certificat / Agrément  
 FR.145.0060

14e. Date (dd mmm/yyyy) / Date (jj mmm aaaa)  
 29 May 2018

Printed from Electronic File

USER/Installer Note:  
 Responsabilités  
 Responsabilités de l'utilisateur/installateur.

1. This certificate does not automatically constitute authority to install the item(s).  
 Ce document ne constitue pas forcément l'autorisation d'installer l'(es) item(s).

2. Where the user/installer performs work in accordance with regulations of an Airworthiness authority different than the airworthiness authority specified in block 1, it is essential that the user/installer ensures that his/her airworthiness authority accepts items from the airworthiness authority specified in block 1.  
 Quand l'utilisateur/installateur travaille selon les réglementations d'une autorité de navigabilité différente de l'autorité de navigabilité mentionnée dans la case 1, il est essentiel que l'utilisateur/installateur s'assure que son autorité de navigabilité accepte les items libérés par l'autorité de navigabilité mentionnée dans la case 1.

3. Statements in blocks 13a and 14a do not constitute installation certification. In all cases aircraft maintenance records must contain an installation certification issued in accordance with the national regulations by the user/installer before the aircraft may be flown.  
 Les indications portées en cases 13a et 14a ne constituent pas une certification de montage. Dans tous les cas, le dossier d'entretien de l'aéronef doit contenir une certification d'installation délivrée conformément aux règlements nationaux par l'utilisateur/installateur avant que l'aéronef puisse voler.

1	国家 Country <b>P.R. CHINA</b>	中国民用航空总局 CAAC	<input type="checkbox"/> 符合性 Conformity	<input checked="" type="checkbox"/> 适航性 Airworthiness	证书编号 Certificate Ref No 0000206213
2	<b>批准放行证书/适航批准标签 AUTHORIZED RELEASE CERTIFICATE / AIRWORTHINESS APPROVAL TAG</b>				
3	单位 Organization ZODIAC AEROTECHNICS 61, RUE PIERRE CURIE 78370 PLAISIR CEDEX FRANCE				工作单/合同单/货单 Work Order / Contract / Invoice 1000066265 868345/T31274

序号 Item	内容 Description	件号 Part No	适用性 Eligibility*	数量 Qty	系列号/批号 Serial / Batch No	产品状态 Status / Work
1	2 INCHES VALVE	B97H51-606	UNKNOWN	1	A16515	REPAIRED

备注 Remarks  
Amendment : A  
CMM: 28-23-51 REV.3

Customer P/N : B97H51-606  
WORK PERFORMED: (1) SEE ATTACHED REPAIR REPORT: 0000204246 This article has been repaired & upgraded

Printed from Electronic File

13	新产品 New Parts 兹声明上述产品除第13项的其它规定以外, 已按照上述国家适航条例进行制造/检查, 并且该产品(出口产品)符合经批准的型号设计资料和进口国提出的专用要求。 Certifies that the Part(s) identified above except as otherwise specified in block 13 was (were) manufactured/inspected in accordance with the airworthiness regulations of the stated country and/or in the case of parts to be 14. exported with the approved design data and with the notified special requirements of the importing country.	使用过的产品 Used Parts 兹声明上述产品除第13项的其它规定以外, 已按照上述国家适航条例和进口国通知的特殊要求进行了工作, 该产品处于安全可用状态可以批准放行使用。 Certifies that the work specified above except as specified in block 13 was carried out in accordance with the airworthiness regulations of the stated country and the notified special requirements of the importing country and in respect to that work, the part(s) is(are) in condition for safe operation and considered ready for release to service.
14	批准人签名 Signature C=FR.O=ZODIAC AEROTECHNICS.O	批准日期 Date 29-May-2018
15	批准人姓名(打印的) Name (Printed) REMI VERICEL	中国民航总局授权 Issued by or on behalf of the CAAC
16	F03300172	
17	使用者/安装者职责 User/Installer Responsibilities 1. 必须明确: 本文件并不批准零件/组件/部件可以装到有关产品上。 It is important to understand that the existence of this document alone does not automatically constitute authority to install the part/component/assembly. 2. 当使用者/安装者使用的是所在国适航当局条例, 而不是本表第1项中所指国家适航当局条例时, 使用者/安装者必须保证所在国的适航当局能接受所消国家适航当局批准出口的零件/组件/部件。 Where the user/installer works in accordance with the national regulations of an Airworthiness Authority different from the Airworthiness Authority of the country specified in block 1, it is essential that the user/installer ensure that his/her Airworthiness Authority accepts parts/components/assemblies from the Airworthiness Authority of the country specified in block 1. 3. 表中第14项、第15项的陈述, 并不说明本表是安装批准。在所有情况下, 航空器使用前, 航空器使用者/安装者应把按本国适航条例颁发的安装批准放入维修记录中。 Statements 14 and 15 do not constitute installation certification. In all cases the aircraft maintenance record must contain an installation certification issued in accordance with the national regulation by the user/installer before the aircraft may be flown.	
18	参阅产品目录详细查找适用性 (*)	
19	参阅产品目录详细查找适用性 (*)	



# Repair report

## REPAIR

No 000204246

<b>CUSTOMER:</b> ZODIAC AEROSPACE SCES UK <b>CLIENT</b>		<b>ORDER No:</b> 0072045 / 1000066265 No CDE	
<b>CUSTOMER ORDER:</b> 868345/T31274 <b>CDE CLIENT</b>		<b>RECEIVED DATE:</b> 17-05-18 <b>DATE DE RECEPTION (JJ-MM-AA)</b>	
<b>CUSTOMER INSTRUCTION:</b> EASA /FAA /TCCA /CAAC Part 145 <b>INSTRUCTION CLIENT</b>		<b>RECEIVING RECEPTION</b>	
<b>DESCRIPTION:</b> ROBINET 2' (PF) <b>DESIGNATION</b>		<b>REF AIRCRAFT MANUFACTURER:</b> REFERENCE CLIENT	
<b>RECEIVED PART NUMBER:</b> B97H51-606 <b>REFERENCE</b>		<b>MANUFACTURER:</b> FABRICANT	
<b>SERIAL NUMBER:</b> A16515 No SERIE		<b>CAGE CODE:</b> CODE FABRICANT	
<b>AMENDMENT:</b> AMENDEMENT		<b>MANUFACTURING DATE:</b> 01-05-01 (JJ-MM-AA) DATE FAB	
<b>QUANTITY:</b> 1 QUANTITE		<b>REMOVAL DATE:</b> 05/18 (JJ-MM-AA) DATE DEPOSE	
<b>LAST OHL DATE</b> DATE DERNIERE REVISION GENERALE		<b>TSN:</b> TSN	<b>TSO:</b> TSO
		<b>TSR:</b> TSR	
<b>AIRCRAFT:</b> AVION		<b>REGISTRATION NUMBER:</b> IMMATRICULATION	<b>A/C DELIVERY DATE:</b> DATE LIVRAISON AVION
<u>Maintenance Documentation Reference</u> CMM: 28-23-51 REV.3			
<u>Reason for Removal</u> Repair.			
<u>Findings</u> Cause for removal confirmed. Scores on the sphere. Seat valve damaged. Cleaning time increased to remove sealing compound excess.			
<u>Work performed &amp; replaced parts /Travaux réalisés &amp; pièces remplacées</u> Disassembly, cleaning, replacement of defective parts, hardware and seals. Repair. Upgrading into Amdt: A. Checking, test on bench per CMM.			
<u>Remarks</u> Charges : customer for parts and labour.			
<u>Customer liability</u> Yes			
<h1>Printed from Electronic File</h1>			
<b>SHIPPING LIVRAISON</b>			
<b>SHIPPED PART NUMBER:</b> B97H51-606 REFERENCE LIVREE		<b>REF AIRCRAFT MANUFACTURER:</b> REF CLIENT	
<b>SERIAL NUMBER:</b> A16515 No SERIE			
<b>AMENDMENT :</b> A AMENDEMENT			
<b>DATE:</b> 29-05-18 (JJ-MM-AA)		<b>WRITER:</b> REDACTEUR	<b>INSPECTOR:</b> REMI VERICEL INSPECTEUR C=FR,O=ZODIAC AEROTECHNICS,
		Electronic Signature on file Signature	